

SOM BEAKTAR att det förhållandet att gemenskapen har antagit en gemensam ursprungsdefinition för petroleumprodukter gör att de bestämmelser som rör dessa produkter måste ändras,

SOM BEAKTAR att det för att ta hänsyn till vissa utvecklingstendenser i handeln mellan gemenskapen och medlemsstaterna i EFTA är nödvändigt att ändra de bestämmelser som rör definitionen av begreppet ursprungsprodukter och metoder för administrativt samarbete,

SOM BEAKTAR att det för att ta hänsyn till tillverkningen av fiskfoder på Färöarna är nödvändigt att ändra de bestämmelser som rör import av vissa jordbruksprodukter,

SOM BEAKTAR att detta avtal för att kunna fungera väl måste kompletteras med ett protokoll om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor,

SOM BEAKTAR att vissa ändringar i de avtalslutande parternas tulltaxenomenklaturer beträffande produkter som nämns i det första avtalet gör det nödvändigt att uppdatera tullnomenklaturen i fråga om dessa produkter,

SOM BEAKTAR att det i syfte att uppnå större flexibilitet är lämpligt att bemyndiga gemensamma kommittén att besluta om ändringar av bestämmelserna i de protokoll som bifogas detta avtal,

SOM BEAKTAR att det första avtalet och avtalet genom skriftväxling för klarhets skull bör ersättas med en ny text som omfattar dem båda, nämligen det här avtalet,

SOM TAR HÄNSYN TILL att de bilaterala handelsavtalen mellan Finland och Sverige och Färöarna upphör att gälla i och med att det här avtalet träder i kraft,

HAR, i syfte att uppnå de ovan nämnda målen och med beaktande av att ingen bestämmelse i det här avtalet får tolkas så att den undantar de avtalslutande parterna från de förpliktelser som åligger dem enligt andra internationella avtal,

BESLUTAT ATT INGÅ DETTA AVTAL.

Artikel 1

Syftet med det här avtalet är

a) att genom utvidgning av den inbördes handeln främja en harmonisk utveckling av de ekonomiska förbindelserna mellan gemenskapen och Färöarna och därigenom både i gemenskapen och på Färöarna skapa förutsättningar för ökad ekonomisk aktivitet, bättre levnads- och arbetsvillkor och ökad produktivitet och ekonomisk stabilitet,

b) att skapa lojala konkurrensvillkor för handeln mellan parterna,

c) att på så sätt, genom att avlägsna handelshinder, bidra till harmonisk utveckling och utvidgning av världshandeln.

Artikel 2

Detta avtal skall gälla för produkter med ursprung i gemenskapen eller på Färöarna som

i) omfattas av kapitel 25–97 i Harmoniserade systemet, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga I till det här avtalet,

ii) anges i protokoll nr 1, 2 eller 4 till det här avtalet, med vederbörlig hänsyn till de arrangemang om vilka stadgas i dessa protokoll.

Artikel 3

Inga nya importtullar får införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.